

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

C&F Technics BV
Slabbecoornweg 41 A
4691 RZ THOLEN
NIEDERLANDE

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Flächenheizelement zum Einbau in Boden
Flexible sheet heating element for installation into floors

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04; EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-96 (VDE 0700-96):2009-06; EN 60335-2-96:2002+A1:2004+A2:2009
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008



Aktenzeichen: 5000569-4913-0001 / 195762

File ref.:

Ausweis-Nr. 40041320

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2014-12-16

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Köhn

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
C&F Technics BV, Slabbecoornweg 41 A, 4691 RZ THOLEN, NIEDERLANDE

Aktenzeichen / *File ref.*
5000569-4913-0001 / 195762 / AS7 / ZA

Datum / *Date*
2014-12-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041320.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041320.

Flächenheizelement zum Einbau in Boden *Flexible sheet heating element for installation into floors*

Typ(en) / *Type(s)*

- A) **MHM100 ***
- B) **MHM125 ***
- C) **MHM150 ***
- D) **MHM165 ***

*) Weitere firmeninterne Kennzeichnung von Varianten siehe Typenliste (Anlage 1)

*) *Further firm-specific code numbers of variants see type list (appendix 1)*

Einsatzbereich <i>Operative range</i>	Fußbodenbeheizung die dazu bestimmt ist auf einem Betonfußboden, oder ähnlichem Werkstoff angebracht zu werden. <i>Floor heating intended to be installed above a floor of concrete or similar material.</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	230 V
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	50 Hz
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16 A bei Verwendung von Thermostat / when using thermostat Magnum, Typ/type MXC Magnum, Typ/type Intelligent-Control Magnum, Typ/type K12
Bemessungsaufnahme <i>Rated power input</i>	75 W - 1000 W Für / for A) 94 W - 1250 W Für / for B) 113 W - 1500 W Für / for C) 125 W - 1650 W Für / for D)
Max. Oberflächenbelastung <i>Max. surface load</i>	100 W/m ² Für / for A)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
C&F Technics BV, Slabbecoornweg 41 A, 4691 RZ THOLEN, NIEDERLANDE

Aktenzeichen / *File ref.*
5000569-4913-0001 / 195762 / AS7 / ZA

Datum / *Date*
2014-12-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041320.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041320.

Max. Oberflächenbelastung <i>Max. surface load</i>	125 W/m ² Für / for B)
	150 W/m ² Für / for C)
	165 W/m ² Für / for D)
Schutzklasse <i>Class</i>	Aufbau nach Schutzklasse II (doppelte Isolierung mit Sensor für FI-Schalter) <i>Construction according to class II (double insulation with sensor for RCD)</i>
Schutzgrad <i>Degree of protection</i>	IP X7
Abmessungen des Heizelementes <i>Dimensions of the heating element</i>	siehe Anlage 1 (Typenliste, Seite 5 und 6) <i>see appendix 1 (type list, page 5 and 6)</i>
Nenngrenztemperatur <i>Rated maximum temperature</i>	max. 115 °C
Netzanschluss <i>Supply</i>	feste Anschlussleitung für festen Anschluss <i>non detachable flexible cord for permanent connection</i>

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis gilt nur für die Kombination der vorgenannten Flächenheizelemente mit den unten aufgeführten Temperaturreglern:
This marks license does apply only to the afore mentioned flexible sheet heating elements with below mentioned temperature controls:

Magnum, Type/type MXC
Magnum, Type/type Intelligent-Control
Magnum, Type/type K12
max. einstellbare Temperatur 40 °C/max. adjustable temperature 40 °C

Die Schutzmaßnahme und der Berührungsschutz sind durch den Einbau sicherzustellen.
The protection against electric shock and against contact with live parts must be guaranteed by building-in.

Das VDE-Zeichen für das Flächenheizelement sagt nichts über die Sicherheit der durch den Einbau erreichten Fußbodenbeheizung aus.
The VDE-Mark for the flexible heating element gives no information about the safety of the floor heating system, achieved by building-in.

Weitere Angaben vergleiche Anlage Nr. 1
Additional details see appendix no. 1

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40041320 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
C&F Technics BV, Slabbecoornweg 41 A, 4691 RZ THOLEN, NIEDERLANDE

Aktenzeichen / *File ref.*
5000569-4913-0001 / 195762 / AS7 / ZA

Datum / *Date*
2014-12-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041320.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041320.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS7
Section AS7

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40041320

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
C&F Technics BV, Slabbecoornweg 41 A, 4691 RZ THOLEN, NIEDERLANDE

Aktenzeichen / *File ref.*
5000569-4913-0001 / 195762 / AS7 / ZA

Datum / *Date*
2014-12-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041320.
This supplement is part of the Certificate No. 40041320.

Flächenheizelement zum Einbau in Boden *Flexible sheet heating element for installation into floors*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30022685

The Wipe Hotwire India Thermal
Equipments (P) Ltd.
E-3, EPIP
301705 NEEMRANA
INDIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS7
Section AS7

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
C&F Technics BV, Slabbecoornweg 41 A, 4691 RZ THOLEN, NIEDERLANDE

Aktenzeichen / *File ref.*
5000569-4913-0001 / 195762 / AS7 / ZA

Datum / *Date*
2014-12-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041320.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041320.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.